

## Herstellerinformationen

CARTA PURA Schellingstraße 71, 80799 München Deutschland - Bayern car-  
tapura.de /

## Produktsicherheitshinweis

### Handhabungshinweise

1. Verwendung: Japanpapier ist ein vielseitiges, leichtes und hochwertiges Papier, das sich ideal für verschiedene kreative Projekte eignet. Es kann verwendet werden, um Geschenke ansprechend einzupacken, originelle Origami-Kreationen zu gestalten oder Ihre Wohnräume mit dekorativen Elementen zu verschönern. Die vielfältigen Farben und Muster machen es zu einer beliebten Wahl für Bastelarbeiten.
2. Schneiden und Falten: Wenn Sie Japanpapier für Ihre Projekte verwenden, schneiden Sie es mit einer scharfen Schere oder einem Cutter auf die gewünschte Größe. Für Origami ist es wichtig, präzise Faltungen vorzunehmen; verwenden Sie ein Falzbein, um saubere Kanten zu erzielen. Achten Sie darauf, dass das Papier nicht knickt oder reißt, da es empfindlich ist.
3. Kleben: Zum Verkleben von Japanpapier empfiehlt es sich, einen leichten Kleber oder einen Sprühkleber zu verwenden, um das Papier gleichmäßig zu befestigen. Tragen Sie den Kleber sparsam auf, um ein Durchweichen des Papiers zu vermeiden.

### Warnhinweise

1. Empfindlichkeit: Japanpapier kann empfindlich gegenüber Feuchtigkeit und scharfen Kanten sein. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Papier und vermeiden Sie unnötige Knicke oder Risse.
2. Farbechtheit: Einige japanische Papiere können bei direkter Sonneneinstrahlung verblassen. Lagern Sie das Papier an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Licht, um die Farben zu erhalten.
3. Sicherheit bei der Verwendung: Achten Sie darauf, dass Kinder beim Basteln mit Japanpapier beaufsichtigt werden, insbesondere beim Umgang mit Scheren oder Klebstoffen. Die Papierprodukte selbst sind jedoch nicht gefährlich, können aber in Kombination mit anderen Materialien Risiken bergen.

### Sicherheitshinweise

1. Inspektion: Überprüfen Sie das Japanpapier vor der Verwendung auf Risse oder Beschädigungen. Verwenden Sie beschädigtes Papier nicht, um die Qualität Ihrer Bastelarbeiten zu gewährleisten.
2. Kreative Anwendungen: Japanpapier eignet sich hervorragend für eine Vielzahl von Anwendungen, einschließlich Scrapbooking, Origami,

Geschenkverpackungen und als Dekorationselement für besondere Anlässe. Experimentieren Sie mit verschiedenen Designs und Farben, um Ihre Projekte zu individualisieren.

3. Umweltfreundlichkeit: Japanpapier wird häufig aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt. Bei der Entsorgung sollten Sie es im Papiermüll entsorgen, um die Umwelt zu schonen.

---

## English

### Product Safety Notice

#### Handling Instructions

1. Usage: Japanese paper is a versatile, lightweight, and high-quality paper that is ideal for various creative projects. It can be used to wrap gifts attractively, create original origami creations, or enhance your living spaces with decorative elements. The diverse colors and patterns make it a popular choice for crafting.
2. Cutting and Folding: When using Japanese paper for your projects, cut it to the desired size with sharp scissors or a cutter. For origami, it is important to make precise folds; use a bone folder to achieve clean edges. Be careful not to crease or tear the paper, as it is delicate.
3. Gluing: For adhering Japanese paper, it is recommended to use a light glue or spray adhesive to attach the paper evenly. Apply the glue sparingly to avoid saturating the paper.

#### Warning Notices

1. Sensitivity: Japanese paper can be sensitive to moisture and sharp edges. Handle the paper with care and avoid unnecessary creases or tears.
2. Color Fastness: Some Japanese papers may fade when exposed to direct sunlight. Store the paper in a cool, dry place away from light to maintain the colors.
3. Safety in Use: Ensure that children are supervised when crafting with Japanese paper, especially when handling scissors or adhesives. The paper products themselves are not dangerous, but when combined with other materials, they may pose risks.

#### Safety Instructions

1. Inspection: Check the Japanese paper for tears or damages before use. Do not use damaged paper to ensure the quality of your crafting projects.
2. Creative Applications: Japanese paper is excellent for a variety of applications, including scrapbooking, origami, gift wrapping, and as a decorative

element for special occasions. Experiment with different designs and colors to personalize your projects.

3. Environmental Friendliness: Japanese paper is often made from environmentally friendly materials. When disposing of it, make sure to discard it in the paper waste to help protect the environment.

## **Français**

### **Avis de sécurité des produits**

#### **Instructions de manipulation**

1. Utilisation : Le papier japonais est un papier polyvalent, léger et de haute qualité, idéal pour différents projets créatifs. Il peut être utilisé pour emballer des cadeaux de manière attrayante, créer des créations originales d'origami ou embellir vos espaces de vie avec des éléments décoratifs. Les couleurs et motifs variés en font un choix populaire pour les travaux manuels.
2. Découpe et pliage : Lorsque vous utilisez du papier japonais pour vos projets, coupez-le à la taille souhaitée avec des ciseaux tranchants ou un cutter. Pour l'origami, il est important de faire des pliages précis ; utilisez un plioir pour obtenir des bords nets. Veillez à ce que le papier ne se plie pas ou ne se déchire pas, car il est sensible.
3. Collage : Pour coller du papier japonais, il est recommandé d'utiliser une colle légère ou une colle en spray pour fixer uniformément le papier. Appliquez la colle de manière parcimonieuse pour éviter que le papier ne se gorge.

#### **Avertissements**

1. Sensibilité : Le papier japonais peut être sensible à l'humidité et aux bords tranchants. Soyez prudent lors de la manipulation du papier et évitez les pliures ou déchirures inutiles.
2. Tenue des couleurs : Certains papiers japonais peuvent se décolorer en cas d'exposition directe au soleil. Conservez le papier dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière pour préserver les couleurs.
3. Sécurité d'utilisation : Veillez à superviser les enfants lorsqu'ils travaillent avec du papier japonais, en particulier lors de l'utilisation de ciseaux ou de colles. Les produits en papier eux-mêmes ne sont pas dangereux, mais peuvent présenter des risques en combinaison avec d'autres matériaux.

#### **Consignes de sécurité**

1. Inspection : Vérifiez le papier japonais avant utilisation pour détecter les déchirures ou dommages. N'utilisez pas de papier endommagé pour

garantir la qualité de vos travaux manuels.

2. Applications créatives : Le papier japonais est idéal pour une variété d'applications, y compris le scrapbooking, l'origami, l'emballage de cadeaux et la décoration pour des occasions spéciales. Expérimentez avec différents designs et couleurs pour personnaliser vos projets.
3. Respect de l'environnement : Le papier japonais est souvent fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement. Lors de l'élimination, veillez à le jeter dans les déchets papier pour préserver l'environnement.

## Nederlands

### Productveiligheidsinstructies

#### Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Japans papier is een veelzijdig, lichtgewicht en hoogwaardig papier dat ideaal is voor verschillende creatieve projecten. Het kan worden gebruikt om cadeaus mooi in te pakken, originele origami-creaties te maken of uw woonruimtes te verfraaien met decoratieve elementen. De diverse kleuren en patronen maken het een populaire keuze voor knutselwerk.
2. Knippen en vouwen: Bij het gebruik van Japans papier voor uw projecten, knip het met een scherpe schaar of een snijder op de gewenste grootte. Voor origami is het belangrijk om precieze vouwen te maken; gebruik een vouwbeen om schone randen te krijgen. Zorg ervoor dat het papier niet vouwt of scheurt, omdat het gevoelig is.
3. Lijmen: Voor het lijmen van Japans papier wordt aanbevolen om een lichte lijm of een spuitlijm te gebruiken om het papier gelijkmatig te bevestigen. Breng de lijm spaarzaam aan om te voorkomen dat het papier doordrenkt raakt.

#### Waarschuwingen

1. Gevoeligheid: Japans papier kan gevoelig zijn voor vocht en scherpe randen. Wees voorzichtig bij het hanteren van het papier en vermijd onnodige vouwen of scheuren.
2. Kleurechtheid: Sommige Japanse papieren kunnen vervagen bij direct zonlicht. Bewaar het papier op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht, om de kleuren te behouden.
3. Veiligheid bij gebruik: Zorg ervoor dat kinderen worden begeleid bij het knutselen met Japans papier, vooral bij het gebruik van scharen of lijm. De papierproducten zelf zijn echter niet gevaarlijk, maar kunnen in combinatie met andere materialen risico's met zich meebrengen.

## **Veiligheidsinstructies**

1. **Inspectie:** Controleer het Japans papier op scheuren of beschadigingen voordat u het gebruikt. Gebruik beschadigd papier niet om de kwaliteit van uw knutselwerk te waarborgen.
2. **Creatieve toepassingen:** Japans papier is uitstekend geschikt voor een verscheidenheid aan toepassingen, waaronder scrapbooking, origami, cadeauverpakkingen en als decoratief element voor speciale gelegenheden. Experimenteer met verschillende ontwerpen en kleuren om uw projecten te personaliseren.
3. **Milieuvriendelijkheid:** Japans papier wordt vaak gemaakt van milieuvriendelijke materialen. Bij het weggooien moet u het in het papierafval deponeren om het milieu te sparen.

## **Italiano**

### **Avviso sulla sicurezza del prodotto**

#### **Istruzioni per l'uso**

1. **Utilizzo:** Il carta giapponese è una carta versatile, leggera e di alta qualità, ideale per vari progetti creativi. Può essere utilizzato per confezionare regali in modo accattivante, creare originali creazioni di origami o decorare i tuoi spazi abitativi con elementi decorativi. I colori e i motivi vari rendono questa carta una scelta popolare per i lavori manuali.
2. **Taglio e piegatura:** Quando utilizzi il carta giapponese per i tuoi progetti, taglialo alla dimensione desiderata con delle forbici affilate o un cutter. Per l'origami è importante fare piegature precise; utilizza un piegafogli per ottenere bordi puliti. Assicurati che la carta non si pieghi o si strappi, poiché è delicata.
3. **Incollaggio:** Per incollare il carta giapponese, è consigliabile utilizzare una colla leggera o una colla spray per fissare uniformemente la carta. Applica la colla in modo parsimonioso per evitare che la carta si inzuppi.

#### **Avvertenze**

1. **Sensibilità:** Il carta giapponese può essere sensibile all'umidità e alle superfici taglienti. Fai attenzione quando maneggi la carta e evita piegature o strappi inutili.
2. **Stabilità del colore:** Alcuni tipi di carta giapponese possono sbiadire con l'esposizione diretta alla luce solare. Conserva la carta in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce, per mantenere i colori.
3. **Sicurezza nell'uso:** Assicurati che i bambini siano supervisionati quando lavorano con il carta giapponese, specialmente quando usano forbici o colla. I prodotti di carta stessi non sono pericolosi, ma combinati con altri materiali potrebbero comportare rischi.

## **Istruzioni di sicurezza**

1. Ispezione: Controlla il carta giapponese per eventuali strappi o danni prima dell'uso. Non utilizzare carta danneggiata per garantire la qualità dei tuoi lavori manuali.
2. Applicazioni creative: Il carta giapponese è ottimo per una varietà di utilizzi, tra cui scrapbooking, origami, confezioni regalo e come elemento decorativo per occasioni speciali. Sperimenta con diversi design e colori per personalizzare i tuoi progetti.
3. Sostenibilità ambientale: Il carta giapponese è spesso realizzato con materiali ecologici. Al momento dello smaltimento, gettalo nella carta per preservare l'ambiente.

## **Português**

### **Aviso de segurança do produto**

#### **Instruções de manuseio**

1. Utilização: O papel japonês é um papel versátil, leve e de alta qualidade, ideal para diversos projetos criativos. Pode ser usado para embrulhar presentes de forma atraente, criar origamis originais ou decorar seus espaços com elementos decorativos. As diversas cores e padrões tornam-no uma escolha popular para trabalhos manuais.
2. Cortar e dobrar: Ao usar papel japonês em seus projetos, corte-o com uma tesoura afiada ou um estilete no tamanho desejado. Para origami, é importante fazer dobras precisas; use um dobrador para obter bordas limpas. Tenha cuidado para não dobrar ou rasgar o papel, pois ele é sensível.
3. Colagem: Para colar papel japonês, é recomendável usar uma cola leve ou uma cola em spray para fixar o papel de forma uniforme. Aplique a cola com moderação para evitar que o papel fique encharcado.

#### **Avisos**

1. Sensibilidade: O papel japonês pode ser sensível à umidade e a bordas afiadas. Tenha cuidado ao manusear o papel e evite dobras ou rasgos desnecessários.
2. Solidez da cor: Alguns papéis japoneses podem desbotar com a exposição direta ao sol. Armazene o papel em um local fresco, seco e longe da luz para preservar as cores.
3. Segurança no uso: Certifique-se de supervisionar as crianças ao trabalhar com papel japonês, especialmente ao lidar com tesouras ou colas. Os produtos de papel em si não são perigosos, mas podem representar riscos quando combinados com outros materiais.

## Instruções de segurança

1. Inspeção: Verifique o papel japonês quanto a rasgos ou danos antes de usar. Não utilize papel danificado para garantir a qualidade de seus trabalhos manuais.
2. Aplicações criativas: O papel japonês é excelente para uma variedade de aplicações, incluindo scrapbooking, origami, embrulho de presentes e como elemento decorativo para ocasiões especiais. Experimente diferentes designs e cores para personalizar seus projetos.
3. Sustentabilidade: O papel japonês é frequentemente feito de materiais ecológicos. Ao descartá-lo, coloque-o na reciclagem de papel para preservar o meio ambiente.

## Lëtzebuergesch

### Produktsécherheets-Hinweis

#### Handhabungshinweis

1. Verwendung: Japanescht Papier ass eng vielseiteg, léicht an héichwärteg Papier, dat sech ideal fir verschidden kreativ Projet'en eent. Et kann benotzt ginn, fir Geschenker attraktiv ze verpakken, originell Origami-Kreatiounen ze schafen oder Är Wunnräim mat dekorative Elementer ze verschéinern. D'fäerweg Faarwen an Muster maachen et zu enger beléiw-erter Choix fir Bastelarbechten.
2. Schneiden an Falten: Wann Dir Japanescht Papier fir Är Projet'en benotzt, schneidt et mat enger scharf Schaar oder enger Cutter op déi gewünscht Gréisst. Fir Origami ass et wichteg, präzis Faltung'en ze maachen; benotzt en Falzbein, fir schéin Kanten ze errechen. Passt op, dass dat Papier net knéckt oder riess, well et sensitiv ass.
3. Kleben: Fir Japanescht Papier z'klewen, ass et recommandéiert, en léichten Kleber oder en Spréikleber ze benotzen, fir dat Papier gläichméisseg festzemaachen. Droeget den Kleber spuersam op, fir ze verhënneren, dass dat Papier duerchwächt.

#### Warnhinweis

1. Sensibilitét: Japanescht Papier kann sensitiv géintiwwer Feuchtigkeit an scharf Kanten sinn. Säit vorsichteg beim Ëmgang mam Papier an vermeidt onnéideg Knéck'en oder Riess'en.
2. Faarfescht: E puer japanesch Papiere kënnen bei direkter Sonneneinstrahlung verblassen. Lager't dat Papier un engem kalen, dréngen Oart, wäit vum Liicht ewech, fir d'Faarwen ze erhalen.
3. Sécherheet beim Benotzen: Passt op, dass Kanner beim Bastelen mat Japanescht Papier iwwerwaacht ginn, speziell beim Ëmgang mam Schaar

oder Kleber. D'Papierproduker selwer sinn awer net geféierlech, kënnen awer an Kombinatioun mat anere Materialien Risiken matbréngen.

## Sécherheets-Hinweis

1. Inspektioun: Iwwerpréift dat Japanesch Papier virun der Benotzung op Riess'en oder Schueden. Benotzt beschädegt Papier net, fir d'Qualitéit vun Äre Bastelarbechten ze garanteieren.
2. Kreativ Applikatiounen: Japanesch Papier eignet sech hervirragend fir eng Vielzuel vu Applikatiounen, ënnert anerem Scrapbooking, Origami, Geschenkverpakungen an als Dekoratiounselement fir besonner Anlässe. Experimentéiert mat verschiddenen Design'en an Faarwen, fir Är Projet'en ze individualiséieren.
3. Ëmweltfrëndlechkeet: Japanesch Papier gëtt oft aus ëmweltfrëndlechen Materialien hiergestallt. Bei der Entsuerung sollt Dir et an den Altpapier entsuergen, fir d'Ëmwelt ze schützen.

## Suomalainen

### Tuoteturvallisuusohjeet

#### Käyttöohjeet

1. Käyttö: Japaninpaperu on monipuolinen, kevyt ja laadukas paperi, joka sopii erinomaisesti erilaisiin luoviin projekteihin. Sitä voidaan käyttää lahjojen tyylikkääseen paketointiin, alkuperäisten origamiteosten luomiseen tai kodin koriste-elementtien kaunistamiseen. Monipuoliset värit ja kuviot tekevät siitä suosituksen valinnan askarteluihin.
2. Leikkaaminen ja taittelu: Kun käytät Japaninpaperua projekteissasi, leikkaa se terävällä saksilla tai leikkurilla haluttuun kokoon. Origamissa on tärkeää tehdä tarkkoja taitoksia; käytä taittelutyökälyä saadaksesi siistit reunat. Varmista, ettei paperi taitu tai repeä, koska se on herkkää.
3. Liimaaminen: Japaninpaperun liimaamiseen suositellaan kevyen liiman tai suihke-liiman käyttöä paperin tasaisen kiinnittämisen varmistamiseksi. Levitä liimaa säästeliäästi, jotta paperi ei kastu.

#### Varoitukset

1. Herkkyys: Japaninpaperu voi olla herkkä kosteudelle ja teräville reunoille. Ole varovainen käsittelyssä ja vältä tarpeettomia taitoksia tai repeämiä.
2. Värinkestävyys: Joitakin japanilaisia papereita voi haalistua suoran auringonvalon vaikutuksesta. Säilytä paperi viileässä, kuivassa paikassa, kaukana valosta säilyttääksesi värit.
3. Turvallisuus käytössä: Huolehdi siitä, että lapset ovat valvonnassa askarrellessaan Japaninpaperun kanssa, erityisesti saksien tai liimojen



käsittelyssä. Paperituotteet eivät itsessään ole vaarallisia, mutta voivat aiheuttaa riskejä yhdistettynä muihin materiaaleihin.

## Turvallisuusohjeet

1. Tarkastus: Tarkista Japaninpaperu ennen käyttöä repeämien tai vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta paperia varmistaaksesi askartelutöidesi laadun.
2. Luovat sovellukset: Japaninpaperu sopii erinomaisesti moniin sovelluksiin, kuten skräppäykseen, origamiin, lahjojen paketointiin ja erityistilaisuuksien koriste-elementiksi. Kokeile erilaisia malleja ja värejä yksilöllistääksesi projektejasi.
3. Ympäristöystävällisyys: Japaninpaperu valmistetaan usein ympäristöystävällisistä materiaaleista. Hävitä se paperinkeräykseen ympäristön suojelemiseksi.

## Dansk

### Produkt sikkerhedsadvarsel

#### Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Japansk papir er alsidigt, let og af høj kvalitet, og det egner sig perfekt til forskellige kreative projekter. Det kan bruges til at pakke gaver ind på en tiltalende måde, skabe originale origami-kreationer eller dekorere dine boligområder med dekorative elementer. De forskellige farver og mønstre gør det til et populært valg til håndarbejde.
2. Skæring og foldning: Når du bruger japansk papir til dine projekter, skal du skære det til den ønskede størrelse med en skarp saks eller en hobbykniv. For origami er det vigtigt at lave præcise folder; brug en foldemåler for at opnå rene kanter. Vær opmærksom på, at papiret ikke knækker eller rives, da det er følsomt.
3. Limning: Til at lime japansk papir anbefales det at bruge en let lim eller en spraylim for at fastgøre papiret jævnt. Påfør limen sparsomt for at undgå, at papiret bliver gennemblødt.

#### Advarsler

1. Følsomhed: Japansk papir kan være følsomt over for fugtighed og skarpe kanter. Vær forsigtig, når du håndterer papiret, og undgå unødvendige knæk eller revner.
2. Farveægthed: Nogle japanske papirer kan falme ved direkte sollys. Opbevar papiret et køligt, tørt sted, væk fra lys, for at bevare farverne.
3. Sikkerhed ved brug: Sørg for, at børn bliver overvåget, når de arbejder med japansk papir, især når de bruger saks eller lim. Papirprodukterne i

sig selv udgør ikke nogen fare, men kan udgøre risici i kombination med andre materialer.

## Sikkerhedsinstruktioner

1. Inspektion: Kontroller japansk papir for revner eller skader, inden du bruger det. Brug ikke beskadiget papir for at sikre kvaliteten af dit håndarbejde.
2. Kreative anvendelser: Japansk papir egner sig fremragende til en række anvendelser, herunder scrapbooking, origami, gaveindpakning og som dekorationselement til særlige lejligheder. Eksperimenter med forskellige designs og farver for at individualisere dine projekter.
3. Miljøvenlighed: Japansk papir fremstilles ofte af miljøvenlige materialer. Ved bortskaffelse skal det smides i papirkurven for at skåne miljøet.

## Eesti keel

### Tooteturvalisuse juhend

#### Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: Jaapani paber on mitmekülgne, kerge ja kvaliteetne paber, mis sobib ideaalselt erinevate loovate projektide jaoks. Seda saab kasutada kingituste kauniks pakkimiseks, originaalsete origami loomiseks või teie eluruumide kaunistamiseks dekoratiivsete elementidega. Mitmekehsed värvid ja mustrid teevad sellest populaarse valiku käsitööks.
2. Lõikamine ja voltimine: Kui kasutate Jaapani paberit oma projektide jaoks, lõigake see soovitud suuruseks terava kääri või noaga. Origami jaoks on oluline teha täpsed voltimised; kasutage voltimislauud, et saavutada puhtad servad. Veenduge, et paber ei kortsu ega rebene, kuna see on tundlik.
3. Liimimine: Jaapani paberi liimimiseks soovitatakse kasutada kergemat liimi või pihustusliimi, et paber ühtlaselt kinnitada. Kandke liim õhukeselt, et vältida paberi läbimärkimist.

#### Hoiatused

1. Tundlikkus: Jaapani paber võib olla tundlik niiskuse ja teravate servade suhtes. Olge paberi käsitlemisel ettevaatlik ja vältige tarbetuid kortsusid või rebendeid.
2. Värvikindlus: Mõned Jaapani paberid võivad otsese päikesevalguse käes pleekida. Hoidke paberit jahedas, kuivas kohas, eemal valgusest, et värvid säiliks.
3. Kasutamise ohutus: Veenduge, et lapsed oleksid Jaapani paberiga meisterdamisel järelevalve all, eriti kui tegemist on kääride või liimidega. Paberi-

tooted ise ei ole ohtlikud, kuid koos teiste materjalidega võivad need kujutada riske.

## **Turvameetmed**

1. Kontroll: Enne Jaapani paberi kasutamist kontrollige seda rebendeid või kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud paberit, et tagada teie käsitöö kvaliteet.
2. Loovad rakendused: Jaapani paber sobib suurepäraselt mitmesugusteks rakendusteks, sealhulgas scrapbooking, origami, kingituste pakendamine ja eriliste sündmuste kaunistamiseks. Katsetage erinevate disainide ja värvidega, et muuta oma projektid personaalseks.
3. Keskkonnasõbralikkus: Jaapani paberit valmistatakse sageli keskkonnasõbralikest materjalidest. Kui seda ära viskate, visake see paberijäätmetesse, et säästa keskkonda.

## **Svenska**

### **Produkt säkerhetsanvisning**

#### **Hanteringsanvisningar**

1. Användning: Japanskt papper är ett mångsidigt, lätt och högkvalitativt papper som passar perfekt för olika kreativa projekt. Det kan användas för att snyggt paketera presenter, skapa originella origami-kreationer eller för att dekorera ditt hem med dekorativa element. De många färgerna och mönstren gör det till ett populärt val för hantverk.
2. Skärning och vikning: När du använder japanskt papper för dina projekt, skär det med en vass sax eller en kniv till önskad storlek. För origami är det viktigt att göra precisa vikningar; använd en vikben för att få rena kanter. Se till att papperet inte viks eller går sönder, eftersom det är känsligt.
3. Limning: För att limma japanskt papper rekommenderas det att använda ett lätt lim eller en spraylim för att jämnt fästa papperet. Applicera limmet sparsamt för att undvika att papperet blir blött.

#### **Varningsanvisningar**

1. Känslighet: Japanskt papper kan vara känsligt för fuktighet och vassa kanter. Var försiktig när du hanterar papperet och undvik onödiga vikningar eller tårar.
2. Färgäkthet: Vissa japanska papper kan blekna vid direkt solljus. Förvara papperet på en sval, torr plats, borta från ljus, för att behålla färgerna.
3. Säkerhet vid användning: Se till att barn övervakas när de pysslar med japanskt papper, särskilt när de hanterar saxar eller lim. Pappersproduk-

terna i sig är dock inte farliga, men kan utgöra risker i kombination med andra material.

## Säkerhetsanvisningar

1. Inspektion: Kontrollera japanskt papper innan användning för tårar eller skador. Använd inte skadat papper för att säkerställa kvaliteten på dina hantverk.
2. Kreativa tillämpningar: Japanskt papper är utmärkt för en mängd olika tillämpningar, inklusive scrapbooking, origami, presentinslagning och som dekorationselement för speciella tillfällen. Prova olika designers och färger för att individualisera dina projekt.
3. Miljövänlighet: Japanskt papper tillverkas ofta av miljövänliga material. Vid avfallshantering bör du kasta det i pappersåtervinningen för att skydda miljön.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

#### Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Is páipéar éadrom, éagsúil agus ardchaighdeán é páipéar Seapáineach a oibríonn go hiontach do réimse leathan tionscadal cruthaitheach. Is féidir é a úsáid chun bronntanais a phacáil go haitiúil, cruthanna nua-aimseartha Origami a chruthú nó do sheomraí cónaithe a mhaisiú le heilimintí maisithe. Déanann na dathanna agus na patrúin éagsúla é a rogha coitianta do chuid oibre ealaíne.
2. Gearradh agus Léim: Má úsáideann tú páipéar Seapáineach do do thionscadail, gearr é le siosúr ghearr nó le ciotóir gear ar an méid is gá duit. Tá sé tábhachtach fáil a cruinn a dhéanamh do Origami; úsáid fáil a beáin chun teorainneacha glana a bhaint amach. Bí cúramach nach mbogann nó nach bhrisfidh an páipéar, mar tá sé casta.
3. Greamú: Chun páipéar Seapáineach a ghreamú, moltar úsáid a bhaint as greamadóir éadrom nó greamadóir spriocdhírthe chun an páipéar a greamú go cothrom. Cuir an gream sparsaí air chun a chinntiú nach dtéann an fhuacht isteach sa pháipéar.

#### Rabhaidh

1. Friotalacht: Féadfaidh páipéar Seapáineach bheith casta i gcoinne fuacht agus ghearrthóirí géara. Bí cúramach agus seachain fáil a bhrieadh neamhriachtanach den pháipéar.
2. Dathghníomhacht: Féadfaidh roinnt páipéar Seapáineach dul in éag nuair a bhíonn an ghrian ag soilsiú go díreach air. Sábháil an páipéar i áit fhuar,

tirim, i bhfad ón solas chun na dathanna a choinneáil.

3. Sábháilteacht Úsaíde: Bí cúramach go mbeidh páistí faoi do chúram agus iad ag déanamh ealaíne le páipéar Seapáineach, go háirithe agus iad ag déileáil le sciar nó greamanna. Níl na táirgí páipéir féin éadrom, ach d'fhéadfadh siad riosca a bheith leo i gcomhar le hábhair eile.

## Treoracha Sábháilteachta

1. Scrúdú: Scrúdaigh an páipéar Seapáineach sula n-úsáidfeá é chun a chinntiú nach bhfuil sé briste nó damáiste. Ná bain úsáid as páipéar damáite chun caighdeán do chuid oibre ealaíne a chinntiú.
2. Feidhmiúlachtaí Cruthaitheacha: Tá páipéar Seapáineach oiriúnach go mór do réimse leathan feidhmiúlachtaí, lena n-áirítear Scrapbooking, Origami, pacáil bronnánais agus mar eilimint maisithe do ócáidí speisialta. Téigh i dtaithe ar dhéantáin agus dathanna éagsúla chun do thionscadail a phearsanú.
3. Timpeallachtúlacht: Déantar páipéar Seapáineach go minic as ábhair atá cáiríseacha. Nuair atá sé á dhíol, cuir sa bhruscar páipéar é chun an timpeallacht a chaomhnú.

## Íslenskur

### Vörumerkingar um öryggi vöru

#### Leiðbeiningar um meðhöndlun

1. Notkun: Japanskt pappír er fjölbreytt, létt og hágæða pappír sem hentar vel fyrir mismunandi skapandi verkefni. Það er hægt að nota það til að pakkast inn gjafir á flottan hátt, búa til frumlegar origami sköpunir eða skreyta heimilið þitt með skreytiefnum. Fjölbreytni litanna og mynstranna gerir það vinsæla valið fyrir handavinna.
2. Klipping og fellingar: Þegar þú notar japanskt pappír í verkefni þínu, klipp það með skörri skæri eða skæri á þeirri stærð sem þú vilt. Þegar kemur að origami er mikilvægt að gera nákvæmar fellingar; notaðu fellingarbein til að fá hreinar kantur. Gættu þess að pappírið hniprist eða rifnist ekki, þar sem það er viðkvæmt.
3. Lím: Til að líma japanskt pappír er ráðlagt að nota léttan lím eða spreylím til að festa pappírið jafnt. Notaðu lím á hagstæðan hátt til að koma í veg fyrir að pappírið blautist.

#### Varnarmerkingar

1. Viðkvæmni: Japanskt pappír getur verið viðkvæmt fyrir rak og skarpa kanta. Varðað við þegar þið meðhöndla pappírið og forðist óþarfa hnipanir eða rif.

2. Litakeppni: Sum japönsk pappír getur bleiknað við bein sólarljósi. Geymið pappírið á kólnum, þurrum stað, fjarlægð frá ljósi, til að viðhalda litunum.
3. Öryggi við notkun: Gætið þess að börn séu undir eftirliti þegar þau vinna með japanskt pappír, sérstaklega þegar kemur að skærum eða límum. Pappírvoorunnar sjálfar eru ekki hættulegar, en geta haft áhættu í samspili við önnur efni.

## Öryggisfyrirmæli

1. Skoðun: Athugið japanskt pappír áður en þið notað það, til að sjá hvort það sé rif eða skemmd. Notið ekki skemmt pappír til að tryggja gæði handavinna ykkar.
2. Skapandi notkun: Japanskt pappír er frábært fyrir fjölbreyttar notkunar, þar á meðal scrapbooking, origami, gjafapökkun og sem skreytingarefni fyrir sérstaka tilefni. Prófið mismunandi hönnun og liti til að einstaklinga verkefni ykkar.
3. Umhverfsvænni: Japanskt pappír er oft framleitt úr umhverfisvænum efnum. Þegar þú hendir því, geymið það í pappírúrgang til að vernda umhverfið.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za rukovanje

1. Uporaba: Japanski papir je svestrani, lagani i visokokvalitetni papir koji je idealan za različite kreativne projekte. Može se koristiti za atraktivno pakiranje poklona, stvaranje originalnih origami kreacija ili ukrašavanje vaših prostora dekorativnim elementima. Raznolike boje i uzorci čine ga popularnim izborom za ručne radove.
2. Rezanje i savijanje: Kada koristite japanski papir za svoje projekte, izrežite ga oštrim škarama ili nožem na željenu veličinu. Za origami je važno napraviti precizne savijanja; koristite kost za savijanje kako biste postigli čiste rubove. Pazite da papir ne bude zgužvan ili poderan, jer je osjetljiv.
3. Ljepljenje: Za lijepljenje japanskog papira preporučuje se korištenje lagane ljepila ili spreja za lijepljenje kako biste ravnomjerno pričvrstili papir. Nanesite ljepilo štedljivo kako biste izbjegli prodiranje papira.

#### Upozorenja

1. Osjetljivost: Japanski papir može biti osjetljiv na vlagu i oštre rubove. Budite oprezni prilikom rukovanja papirom i izbjegavajte nepotrebne zguž-

vane ili pukotine.

2. Postojanost boje: Neki japanski papiri mogu izbledjeti na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte papir na hladnom, suhom mjestu, daleko od svjetla, kako biste sačuvali boje.
3. Sigurnost pri korištenju: Pazite da djeca budu pod nadzorom prilikom izrade s japanskim papirom, posebno prilikom rukovanja škarama ili ljepilima. Sami papirni proizvodi nisu opasni, ali u kombinaciji s drugim materijalima mogu predstavljati rizike.

## **Sigurnosne upute**

1. Inspekcija: Prije upotrebe provjerite japanski papir na pukotine ili oštećenja. Ne koristite oštećeni papir kako biste osigurali kvalitetu svojih ručnih radova.
2. Kreativne primjene: Japanski papir odličan je za različite primjene, uključujući scrapbooking, origami, pakiranje poklona i kao dekorativni element za posebne prigode. Istražujte različite dizajne i boje kako biste personalizirali svoje projekte.
3. Ekološka osviještenost: Japanski papir često se proizvodi od ekološki prihvatljivih materijala. Prilikom odlaganja, odložite ga u papirni otpad kako biste sačuvali okoliš.

## **Norsk**

### **Produkt sikkerhetsanvisning**

#### **Håndteringsanvisninger**

1. Bruk: Japansk papir er et allsidig, lett og høykvalitets papir som egner seg godt for ulike kreative prosjekter. Det kan brukes til å pakke inn gaver på en tiltalende måte, lage originale origami-kreasjoner eller pynte opp hjemmet ditt med dekorative elementer. De varierte fargene og mønstrene gjør det til et populært valg for håndverksarbeid.
2. Klipping og bretteing: Når du bruker japansk papir til prosjektene dine, klipp det med en skarp saks eller en kuttekniv til ønsket størrelse. For origami er det viktig å gjøre presise bretter; bruk en bretteknokke for å oppnå rene kanter. Pass på at papiret ikke knekker eller rives, da det er følsomt.
3. Liming: For å lime japansk papir anbefales det å bruke en lett lim eller en spraylim for å feste papiret jevnt. Påfør limet sparsomt for å unngå at papiret blir gjennomvått.

## Advarsler

1. Følsomhet: Japansk papir kan være følsomt for fuktighet og skarpe kanter. Vær forsiktig når du håndterer papiret og unngå unødvendige bretter eller rifter.
2. Fargeektheit: Noen japanske papirer kan falme ved direkte sollys. Oppbevar papiret på et kjølig, tørt sted, borte fra lys, for å bevare fargene.
3. Sikkerhet ved bruk: Pass på at barn blir overvåket når de lager håndverk med japansk papir, spesielt når de bruker saks eller lim. Papirproduktene i seg selv er imidlertid ikke farlige, men kan utgjøre risiko i kombinasjon med andre materialer.

## Sikkerhetsanvisninger

1. Inspeksjon: Sjekk japansk papir for rifter eller skader før bruk. Ikke bruk skadet papir for å sikre kvaliteten på håndverksarbeidene dine.
2. Kreative bruksområder: Japansk papir egner seg godt for en rekke bruksområder, inkludert scrapbooking, origami, gaveinnpakning og som dekorasjonselement for spesielle anledninger. Prøv deg frem med ulike design og farger for å individualisere prosjektene dine.
3. Miljøvennlighet: Japansk papir produseres ofte av miljøvennlige materialer. Ved avhending bør det kastes i papiravfallet for å skåne miljøet.

## čeština

## Upozornění na bezpečnost výrobku

### Pokyny k použití

1. Použití: Japonský papír je všestranný, lehký a kvalitní papír, který je ideální pro různé kreativní projekty. Může být použit k elegantnímu balení dárků, k vytváření originálních origami tvorů nebo k ozdobení vašich obytných prostor dekorativními prvky. Různorodé barvy a vzory ho činí oblíbenou volbou pro ruční práce.
2. Stříhání a skládání: Při používání japonského papíru pro vaše projekty ho stříhejte ostrými nůžkami nebo řezacím nožem na požadovanou velikost. Při origami je důležité provést přesné záhyby; použijte skládací kostku k získání čistých hran. Dbejte na to, aby se papír neohýbal nebo neroztrhal, protože je citlivý.
3. Lepení: Pro lepení japonského papíru se doporučuje použít lehké lepidlo nebo sprejové lepidlo, abyste papír rovnoměrně připevnili. Nanášejte lepidlo střídavě, abyste zabránili prosakování papíru.



## Varování

1. Citlivost: Japonský papír může být citlivý na vlhkost a ostré hrany. Buďte opatrní při manipulaci s papírem a vyhněte se zbytečným záhybům nebo trhlinám.
2. Barevná stálost: Některé japonské papíry mohou vyblednout při přímém slunečním záření. Skladujte papír na chladném, suchém místě, daleko od světla, abyste si uchovali barvy.
3. Bezpečnost při používání: Dbejte na to, aby byly děti při práci s japonským papírem dozorovány, zejména při manipulaci s nůžkami nebo lepidly. Samotné papírové výrobky nejsou nebezpečné, ale ve spojení s jinými materiály mohou představovat rizika.

## Bezpečnostní pokyny

1. Inspekce: Před použitím japonského papíru zkontrolujte, zda není roztrhaný nebo poškozený. Nepoužívejte poškozený papír, abyste zajistili kvalitu vašich ručních prací.
2. Kreativní aplikace: Japonský papír je skvělý pro různé aplikace, včetně scrapbookingu, origami, balení dárků a jako dekorační prvek pro speciální příležitosti. Experimentujte s různými designy a barvami, abyste své projekty individualizovali.
3. Ekologičnost: Japonský papír je často vyráběn z ekologických materiálů. Při likvidaci ho zahodte do papírového odpadu, abyste chránili životní prostředí.

## Magyar

### Termék biztonsági figyelmeztetés

#### Kezelési útmutatók

1. Használat: A japán papír sokoldalú, könnyű és magas minőségű papír, amely ideális különböző kreatív projektekhez. Használható ajándékok csinos csomagolásához, eredeti origami alkotások készítéséhez vagy lakóterek dekoratív elemeivel való díszítéshez. A különféle színek és minták miatt népszerű választás a kézműves munkákhoz.
2. Vágás és hajtogatás: Ha japán papírt használ projektekhez, vágja ki éles ollóval vagy vágóval a kívánt méretre. Az origamihoz fontos precíz hajtogatásokat készíteni; használjon hajtogató csontot a tiszta élek eléréséhez. Ügyeljen arra, hogy a papír ne hajoljon vagy szakadjon, mivel érzékeny.
3. Ragasztás: Japán papír ragasztásához ajánlott könnyű ragasztót vagy permetragasztót használni a papír egyenletes rögzítéséhez. Vigyen fel keveset a ragasztóból, hogy elkerülje a papír átnedvesedését.

## Figyelmeztetések

1. **Érzékenység:** A japán papír érzékeny lehet a nedvességre és éles élekkel szemben. Legyen óvatos a papír kezelésekor, és kerülje a felesleges hajlításokat vagy szakadásokat.
2. **Színállóság:** Néhány japán papír elhalványulhat közvetlen napsugárzás hatására. Tárolja a papírt hűvös, száraz helyen, fénytől távol, hogy megőrizze a színeket.
3. **Biztonságos használat:** Ügyeljen arra, hogy a gyerekek felügyelet alatt legyenek, amikor japán papírral kézműveskednek, különösen ollóval vagy ragasztóval való munka esetén. A papírtermékek magukban nem veszélyesek, de más anyagokkal kombinálva kockázatot jelenthetnek.

## Biztonsági útmutatók

1. **Ellenőrzés:** Ellenőrizze a japán papírt használat előtt szakadások vagy sérülések szempontjából. Ne használjon sérült papírt a kézműves munkák minőségének biztosítása érdekében.
2. **Kreatív alkalmazások:** A japán papír kiválóan alkalmas különféle alkalmazásokra, beleértve a scrapbookingot, az origamit, az ajándécsomagolást és különleges alkalmakra való dekorációként. Kísérletezzen különböző tervezésekkel és színekkel, hogy egyedi projekteket hozzon létre.
3. **Környezetbarát:** A japán papírt gyakran környezetbarát anyagokból készítik. A hulladékkezelés során dobja a papírt a papírhulladékba, hogy kímélje a környezetet.